

Oliver Geisselhart | Helmut Lange

LIEBE AM O(H)R

Mit Wortbildern 100 und mehr
Spanischvokabeln pro Stunde lernen



Über
1200 Vokabeln
zum Sofortlernen
—
Spaß garantiert!

mvgverlag 

Oliver Geisselhart | Helmut Lange

LIEBE AM O(H)R

Oliver Geisselhart | Helmut Lange

LIEBE AM O(H)R

Mit Wortbildern hundert und mehr
Spanischvokabeln pro Stunde lernen

mvgverlag 

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie. Detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Für Fragen und Anregungen:

info@mvg-verlag.de

3. Auflage 2018

© 2012 by mvg Verlag, ein Imprint der Münchner Verlagsgruppe GmbH,
Nymphenburger Straße 86
D-80636 München
Tel.: 089 651285-0
Fax: 089 652096

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Redaktion: Petra Holzmann, München
Umschlaggestaltung: Kristin Hoffmann, München
Umschlagabbildung: Ralph Bittner, München
Satz: Daniel Foerster, Belgern
Druck: CPI books GmbH, Leck
Printed in Germany

ISBN Print 978-3-86882-282-3
ISBN E-Book (PDF) 978-3-86415-334-1
ISBN E-Book (EPUB, Mobi) 978-3-86415-335-8

Weitere Informationen zum Verlag finden Sie unter

www.mvg-verlag.de

Beachten Sie auch unsere weiteren Verlage unter www.m-vg.de



100 oder 200 Vokabeln in nur einer Stunde lernen ...

... funktioniert wirklich. Unser Buch *Schieb das Schaf – mit Wortbildern hundert und mehr Englischvokabeln lernen* hat es bewiesen. Die Resonanz war unglaublich. Der Erfolg ebenso. *Schieb das Schaf* war bei Amazon sogar auf Platz eins! Also war es der bestverkaufte Buchtitel von über 10 534 000 verschiedenen lieferbaren Büchern bei Amazon! Es hielt sich wochenlang in den Top 100 der Gesamtbücher-Bestseller-Liste. Die Mails und Dankeschreiben, welche wir erhielten, überstiegen unsere kühnsten Träume. Eltern, die sich freuten, weil ihre Tochter eine Eins im Vokabeltest schrieb, ältere Herrschaften, die ihr Englisch auffrischen wollten, Business-Menschen, die Englisch lernen mussten, Schüler, Studenten, Hausfrauen und -männer, Azubis, Arbeiter, Verkäufer, Ärzte, Manager oder Vorstände. Menschen, die lernen müssen oder wollen, oder Leute, die einfach nur Spaß mit den lustigen Verbildierungen hatten: Aus allen Schichten, in jedem Alter, für etliche Anwendungen – *Schieb das Schaf* schob so viel positives und überwältigendes Feedback in unsere Büros. Wir waren überrascht und bestätigt zugleich. Dass sich ein solches »Vokabelbuch« gut verkauft, davon waren wir überzeugt. Der Verlag auch. Dass es aber gleich so einschlägt, damit hatte keiner gerechnet. Mittlerweile gibt es einen extra Vortrag zum Vokabelthema. Schulen und Universitäten laden uns ein. Der Höhepunkt aber war sicher der Deutsche Schulleiterkongress. Dort durfte ich, Oliver Geisselhart, einen Vortrag vor über 1000 Schulleitern halten. Und: Sie waren begeistert! Wir hätten ja bei einem solchen Publikum doch eher mit etwas Skepsis gerechnet. Aber nein, die Schulleiter haben es mit offenem Geist angenommen. Der Run auf *Schieb das Schaf* im Anschluss



auf den Vortrag war gigantisch. Und auch dort wurde von den meisten der Wunsch nach weiteren Büchern dieser Art geäußert. Meist mit dabei: Spanisch! Und um den zahlreichen Anfragen nach einem »Spanischvokabelbuch« nachzukommen, haben wir dann *Liebe am O(h)r – mit Wortbildern hundert und mehr Spanischvokabeln lernen* geschrieben. Wir sind gespannt, wie es mit diesem Buch vorangeht.

Wer *Schieb das Schaf* bereits kennt, kann einige Teile der Einführung gerne noch einmal wiederholen. Wiederholung schadet ja nicht. Sie muss aber wahrscheinlich gar nicht sein. Schauen Sie einfach mal. Auch hier werden Sie gleich in der Einleitung die ersten 100 Spanischvokabeln lernen. So ganz nebenbei. Und mit Spaß. Ein paar Erklärungen kennen die »Schaffans« schon. Genauso wie die Erklärung der Technik im Allgemeinen. Sie können also nach der Lektüre nicht nur die circa 1500 Spanischvokabeln, sondern Sie haben auch die »LaGeiss-Technik« (abgeleitet von den Namen Lange und Geisselhart) drauf. Damit lernen Sie Vokabeln aller Sprachen effizient, schnell und dauerhaft.



Vokabellernen leicht gemacht

Sie wollen *viele* Vokabeln in kurzer Zeit dauerhaft abspeichern? Sie wollen also 100 oder gar 200 oder noch mehr Vokabeln in nur einer Stunde lernen? Sie wollen dabei auch noch Spaß haben und sich amüsieren?

Vergessen Sie es! Das schaffen Sie nie! Das heißt: Das schaffen Sie nie mit den Lerntechniken, die Sie in der Schule beigebracht bekommen haben. Apropos: Lerntechniken – in der Schule? Haben Sie dort denn überhaupt gelernt, *wie* Sie lernen sollen? Also ich nicht. Ich wusste nur, *dass* ich lernen sollte. Aber eben nicht, *wie*. Und so geht es 99,9 Prozent aller Menschen im deutschsprachigen Raum.

Zum Beispiel kam am Ende eines Gedächtnistraining-Vortrags ein Teilnehmer an den Signiertisch und wollte mich sprechen. Er sagte, er habe große Probleme damit, Fremdsprachen zu lernen. Wenn er eine neue Vokabel gelernt habe, vergesse er sie schnell wieder. Ich fragte ihn, wann er sie denn nicht mehr wüsste: nach zwei Tagen oder nach zwei Wochen? Daraufhin meinte er: »Nach zwei Sekunden!« Da musste ich ein Schmunzeln unterdrücken. Denn dann hatte er die Vokabel wahrscheinlich nicht wirklich gelernt.

Solche Begebenheiten erleben Helmut Lange und ich, Oliver Geisselhart, immer wieder bei Vorträgen oder Seminaren. Die allerwenigsten Menschen können gut, sicher, schnell und dauerhaft Vokabeln lernen. Selbst Schüler, die ja voll im Training sind, lernen zwar bis zu 50 Vokabeln in einer Stunde, aber die



behalten sie meist nur bis zur Klausur im Gedächtnis. – Sie haben sie also nicht wirklich effektiv gelernt.

Was also tun?

Ganz klar: mit der richtigen Technik Vokabeln lernen! Und auf einmal geht es, ist es leicht, macht es sogar Spaß! Das ist nicht zu glauben und hört sich komisch an, aber es ist so!

Sie sind nicht zu alt!

Nein, auch wenn Sie jenseits der 30 sind, selbst wenn Sie jenseits der 70 sind, funktioniert es bei Ihnen. Die einzige Voraussetzung ist: Sie sollten geistig normal gesund sein. Ihr Gedächtnis wird im Alter nicht schlechter, zumindest nicht spürbar. Ihr Gedächtnis wird nur schlechter, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Wenn Sie allerdings auch im Alter noch geistig rege bleiben und sich etwas fordern, bleibt Ihr Geist sehr leistungsfähig. Gut, gemäß der Wissenschaft werden Sie etwas, aber auch wirklich nur etwas langsamer, ansonsten sind sie genauso leistungsfähig. Was noch wichtiger ist: genauso lern- und wachstumsfähig!

Dominic O'Brien wurde achtmal Gedächtnisweltmeister, zuletzt mit 44 Jahren. Würde er heute mit 54 Jahren bei der Weltmeisterschaft mitmachen, hätte er wohl noch immer gute Chancen. Aber wollen Sie Gedächtnisweltmeister werden? Die meisten Menschen wohl eher nicht. Gedächtnissportler merken sich zum Beispiel 2280 Zahlen in nur einer Stunde (Wang Feng aus China) oder 201 Vor- und Zunamen und Gesichter in nur 15 Minuten (Boris-Nikolai Konrad aus Deutschland) oder



1.456 Karten in der richtigen Reihenfolge (Ben Pridmore aus England). Gut, das braucht eigentlich kein Mensch, aber sie können es!

Du bist auch nicht zu jung!

Auch wenn du gerade erst mit der Schule beginnst, funktioniert diese tolle Lerntechnik bei dir ebenso. Die junge Lara Hick stellte mithilfe dieser Technik im Jahr 2004 in der Gruppe der Acht- bis Zwölfjährigen einen Weltrekord auf: Sie merkte sich **in nur fünf Minuten 42 Vokabeln!**

Das wären nach Adam Riese ganze **504 Vokabeln in nur einer Stunde!**

Unglaublich? Natürlich! Aber wer kein Handy kennt, findet es auch unglaublich, dass man damit mit Menschen sprechen kann, die Tausende Kilometer weit weg sind. Du wirst gleich bei der ersten Übung merken, dass es auch bei dir funktioniert. Du merkst dir sofort bei dieser ersten Übung circa 20 Vokabeln in nur vier bis fünf Minuten!

20 Vokabeln in fünf Minuten

Okay, legen wir los. Just do it!

Lesen Sie den unten stehenden Text aufmerksam durch. Stellen Sie sich jede der zehn Szenen bildhaft vor. Auf der Leinwand Ihres Kopfkinos sollten Sie die Situationen so sehen, als hätten Sie sie gerade eben tatsächlich beobachtet. Am besten funktio-



nirt das, wenn Sie direkt nach dem Lesen jeder Szene die Augen schließen. Verweilen Sie pro Szene beziehungsweise Bild circa fünf bis zehn Sekunden. Lassen Sie auch die Gefühle zu, die Sie hätten, wenn Sie die Szene in Wirklichkeit erleben würden. Wenn Sie alle zehn Szenen verbildert haben, werden Ihnen Fragen gestellt, die Sie dann beantworten sollen.

Nun geht es los:

1. Jemand sitzt im **Kanu** und spielt **Bongo** (bongo).
2. Heute gibt es **Brote** (brote) mit **Sprossen**.
3. Ein **Orca**-Wal (horca) hängt an einem **Galgen**.
4. Ein **Inder mit Ente** (intermitente) Citroën 2CV repariert einen **Blinker**.
5. Meine (Tante mit Lackfummel) **Lack-Tante** (lactante) stillt einen **Säugling**.
6. Die **Mango** (mango) hat einen **Griff**. Damit man sie vielleicht besser essen kann.
7. Ein Läufer rennt als Erster durchs **Ziel** und wird mit **Lametta** (la meta) von den Fans beworfen.
8. Eine **Bärin** (mit rosa Röckchen – soll ja auch eine Bärin und kein Bär sein) trinkt **O-Saft** (osa).
9. Mit einem **Bügeleisen** im **Planschbecken** (plancha) die Wasseroberfläche glatt bügeln.
10. Aus einer runden **Rama**-Margarine (Marke) wächst ein **Zweig** durch den runden Deckel.

Wenn Sie wirklich jede Szene deutlich im Geiste gesehen haben, beantworten Sie bitte folgende Fragen:

1. Wo hält sich der Typ auf, der **Bongo** spielt?
-



2. Womit sind die **Brote** belegt?

3. Wo hängt der **Orca**-Wal?

4. Was reparierte der **Inder mit Ente**?

5. Wen stillt die **Lack-Tante**?

6. Was besitzt die **Mango**, um sie besser essen zu können?

7. Wann wird der Läufer von den Fans mit **Lametta** beworfen?

8. Wer trinkt **O-Saft**?

9. Was benutze ich im **Plansch**becken?

10. Was wächst aus der **Ramasch**achtel heraus?

Nun, wie viele Antworten haben Sie richtig? Bei mehr als sieben Richtigen dürfen wir Ihnen gratulieren. Bei weniger als sieben können wir Ihnen Mut zusprechen, denn: Man kann diese Lerntechnik verbessern und optimieren.



Hiermit haben Sie schon die ersten Vokabeln gelernt. Ja, tatsächlich! Denn wenn Sie wissen, wer am Galgen hängt (genau: der Orca), dann wissen Sie auch, was »Galgen« auf Spanisch heißt: Orca (= horca)! Und Kanu heißt demnach? Genau: bon-go. Es wird sogar genauso geschrieben. Und wenn Sie noch wissen, wer den Blinker repariert hat, haben Sie auch die Vokabel »Blinker« gelernt: Denn »Blinker« heißt auf Spanisch: intermitente (Inder mit Ente, Citroën 2CV).

Sollten Sie also alle zehn Antworten gewusst haben, haben Sie zehn Vokabeln gelernt!

Gleich weiter geht's mit noch einmal zehn Kopf-Szenen. Sehen Sie diese bitte auch wieder so wie gerade vor Ihrem geistigen Auge.

1. Ein **Rechtsanwalt** hält eine **Avocado** (abogado) in seiner Hand.
2. Ein (A) **Lammbraten** (alambrada) ist mit **Stacheldrahtzaun** umwickelt.
3. Eine **dicke** (dique) Frau sitzt auf dem **Deich**.
4. Auf den **Balearen** (balear) **schießen** alle wild um sich.
5. In der **Unterhose** steckt ein **Bombenarsch** (bombacha).
6. Der **Kasper** (caspá) vom Kasperltheater schüttelt seine **Kopfschuppen** ins Publikum.
7. Prinz William gibt seiner **Kate** (cate) auf dem Balkon des Buckingham-Palasts eine **Ohrfeige**.
8. Tierische **Schmeichelei**: »Du hast die schönsten Höcker, die ein **Kamel** (camelo) nur haben kann.«
9. Am Ende des **Pfades** steht ein **Kamin** (camino).
10. Der **Caro-Kaffee** (caro) ist **teuer** geworden.

Und jetzt beantworten Sie bitte diese Fragen:



1. Was hält der **Rechtsanwalt** in seiner Hand?

2. Was ist mit **Stacheldraht** umwickelt?

3. Wer sitzt auf dem **Deich**?

4. Wo **schießen** alle wild um sich?

5. Was steckt in der **Unterhose**?

6. Wer verliert seine **Kopfschuppen**?

7. Wem gibt Prinz William eine **Ohrfeige** auf dem Balkon des Buckingham-Palasts?

8. Tierische **Schmeichelei**: »Du hast die schönsten Höcker!« – Zu welchem Tier sagt man das?

9. Was steht am Ende des **Pfades**?

10. Was ist extrem **teuer** geworden?



Na? Wie viele Antworten wussten Sie diesmal? Vielleicht mehr als sieben? Vielleicht weniger? Auf jeden Fall dürften es für's Erste gar nicht so wenige gewesen sein. Wenn Sie Ihr Kopfkino gut im Griff hatten, müsste es geklappt haben.

Auf jeden Fall haben Sie gerade eben wieder Vokabeln gelernt. Und wenn Sie es oben nicht schon gelesen hätten, hätten Sie es wahrscheinlich gar nicht gemerkt. Aber es waren schon wieder zehn neue Spanischvokabeln.

Vergleichen Sie nun Ihre Antworten mit den im Folgenden angegebenen »möglichen Antworten«. In der Spalte »Spanisch« sehen Sie die Übersetzung des deutschen Wortes, daneben – in der Spalte »Aussprache« – eine etwas merkwürdige Lautschrift, die Ihnen aber mehr bringt als die Lautschrift, die in Schulbüchern und Wörterbüchern verwendet wird. Bei »Aussprache« steht die spanische Vokabel genauso in Deutsch geschrieben, wie sich diese anhört. »Galgen« zum Beispiel heißt auf Spanisch »horca«. Ausgesprochen wird es »orka«. Und »orka« klingt wie »Orca« – also wie der große Schwertwal »Orcinus orca«.

Ein **Orca**-Wal hängt am **Galgen**. – Unser Gedächtnis findet solche Bilder spannender als die bloßen Begriffe. Der Trick ist also, die Vokabel als Bild mit der entsprechenden Übersetzung als Bild zu verknüpfen. Verknüpfen bedeutet hier: beide Bilder in ein Bild, in eine Szene oder in einen Film zu integrieren. Wollen Sie also »Galgen« auf Spanisch sagen, sehen Sie sofort, weil verknüpft gelernt, den daran hängenden »Orca«. Und schon haben Sie die Übersetzung. In den meisten Fällen läuft dieser Bilderabruf unbewusst und sehr schnell ab. Sie müssen also in der Praxis nicht erst lange an die Bilder denken und träumen, um auf die gesuchte Vokabel zu kommen. Dies werden Sie schon bald selbst merken.



»Rechtsanwalt« heißt auf Spanisch »abogado«. Ausgesprochen wird das Wort: »abogado«. Das klingt wie »Avocado« im Deutschen. Und weil wir beides wieder in ein Bild für unser Gedächtnis integrieren müssen, stellen wir uns einfach einen **Rechtsanwalt** mit einer **Avocado** vor. Das ist leicht, schnell gemacht und bleibt im Gedächtnis!

Deutsch	Mögliche Antwort	Spanisch	Aussprache
Kanu	Bongo	bongo	bongo
Sprossen	Brote	brote	brote
Galgen	Orca	horca	orka
Blinker	Inder mit Ente	intermitente	intermitente
Säugling	Lack-Tante	lactante	lacktante
Griff	Mango	mango	mango
Ziel	Lametta	meta, la	la meta
Bärin	O-Saft	osa	osa
Bügeleisen	Planschbecken	plancha	plantscha
Zweig	Rama	rama	rama
Rechtsanwalt	Avocado	abogado	abogado
Zaun	Lammbraten	alambrada	alambrada
Deich	dicke Frau	dique	dicke
schießen	Balearen	balear	balear
Unterhose	Bombenarsch	bombacha	bombatscha
Kopfschuppen	Kasper	caspa	kaspa
Ohrfeige	Kate	cate	kate
Schmeichelei	Kamel	camelo	kamelo
Pfad	Kamin	camino	kamino
teuer	Caro	caro	karo



Unglaublich: Sie haben gerade mal so nebenbei 20 Vokabeln gelernt und wissen diese morgen auch noch – ohne sie zu wiederholen!

Testen Sie sich doch gleich einmal richtig! Tragen Sie die entsprechenden Vokabeln in die unten stehende Liste ein und vergleichen Sie Ihre Einträge dann mit den Tabellen weiter vorne. Auf die richtige Schreibweise brauchen Sie jetzt noch nicht achtzugeben. Hier ist erst einmal wichtig, dass Sie die Vokabel sprechen können. Folglich können Sie auch unsere Spezial-Lautschrift verwenden.

Deutsch	Mögliche Antwort	Spanisch	Aussprache
Kanu			
Sprossen			
Galgen			
Blinker			
Säugling			
Griff			
Ziel			
Bärin			
Bügeleisen			
Zweig			
Rechtsanwalt			
Zaun			
Deich			
schießen			
Unterhose			
Kopfschuppen			



Ohrfeige			
Schmeichelei			
Pfad			
teuer			

Wenn Sie jetzt verwundert sind, dass Sie so viele Vokabeln so einfach behalten haben, dann ist das absolut normal. Fragen Sie sich nun: Warum hat mir das bis jetzt noch niemand beigebracht? – Kein Spanischlehrer, kein Pädagoge, auch nicht Ihre Eltern haben Ihnen wahrscheinlich gezeigt, wie man Vokabeln schneller und nachhaltiger lernt. Sie sehen also: Ebenso wie *Schieb das Schaf* für Englisch war dieses Buch für Spanisch überfällig.

Die nächsten 80 Vokabeln

Es geht weiter, und zwar flott. Hier gleich noch einmal zehn kleine Kopfszenen. Am Anfang ist es sinnvoll, in Zehnerschritten vorzugehen. Später, mit mehr Übung, können Sie dann gleich 20 oder gar 50 Vokabeln auf einmal abspeichern. Bis dahin haben Sie aber bitte noch ein wenig Geduld. Sie können am Ende der folgenden achtmal zehn Vokabeln testen, wie viel Sie behalten haben. Und los geht's:

1. **Kaba** (cava) wird in Spanien aus **Sektgläsern** getrunken.
2. Ein **Einfamilienhaus** in Minaturformat in einer **Eierschale** (chalé).
3. Statt **Shampoo** (champú) nimmt man in Spanien **Radler** zum Haarewaschen.
4. Ein **Zicklein** kauft bei **Tchibo** (chivo) ein.
5. Der **Jumbojet** (chumbo) verliert eine komplette Ladung **Kaktusfeigen**.



6. Mit einer **Steinschleuder** auf ein **Honda**(motorrad)
(honda) Steine schleudern und fette Beulen reinmachen.
7. Ein **Lama** (lama) suhlt sich im **Schlamm**.
8. Eine wunderschöne **Landschaft** (lancha) wird mit **Steinplatten** gepflastert.
9. Alle **lesen** in Büchern ohne Buchstaben. Sie sind völlig **leer** (leer).
10. Die **Strumpfhosen** sind wie ein **Leopardenfell** (leotardo) gemustert.

Die Fragen dazu:

- Woraus wird in Spanien **Kaba** getrunken?
- Was befindet sich in der Eierschale?
- Was kann man statt **Shampoo** fürs Haarewaschen noch benutzen?
- Wer kauft bei **Tchibo**?
- Was verliert der **Jumbojet** während des Flugs?
- Was passiert mit dem **Honda**(motorrad)?
- Worin suhlt sich das **Lama**?
- Was macht man denn mit der wunderschönen **Land-schaft**?
- Was machen die alle mit den **leeren** Büchern?
- Welches Kleidungsstück ist wie ein **Leopardenfell** gemustert?

Die nächsten zehn Vokabeln:

1. Kinder formen aus **Lehm** eine **Limoflasche** (limo).
2. Der **Mann** in der **Diele** (mandil) hat nur eine **Schürze** an.
3. Statt einer **Togal**-Kopfschmerztablette (Marke) kann man den **Strick** nehmen. Das hilft auch gegen Kopfschmerzen.



4. Wenn man das **Messer** (mecer) **schüttelt**, wird es wieder richtig scharf.
5. **Gastarbeiter** (gastar) **nutzen** oft ihre Kleidung **ab**.
6. Jemand **steckt** oder **stopft** das **Metermaß** (meter) in die Hosentasche **hinein**.
7. Ein **Affe** hört mit einem Kopfhörer **Mono** (eine Ohrmuschel am Ohr, die andere auf dem Auge – mono).
8. Ein Junge oder Mädchen sitzt auf **Papas Schoß** (papa-chos) und bekommt **Streicheleinheiten**.
9. Ich **packe** (Rettungs-)Boote (paquebote) ein, weil es auf dem **Passagierschiff** keine gibt.
10. Zwei **Piloten** (pilote) möchten sich auf einen **Pfahl** setzen, obwohl so wenig Platz für zwei ist.

Und hier die Fragen:

- Was formen die Kinder aus **Lehm**?
- Wer hat eine **Schürze** an?
- Wenn man Kopfschmerzen hat, sollte man nicht gleich den **Strick** nehmen. Was wäre besser?
- Was muss man **schütteln**, damit es wieder scharf wird?
- Wer **nutzt** oft seine Kleidung **ab**?
- Was **steckt** man in die Hosentasche **hinein**?
- Wie hört der **Affe**?
- Wo muss man sein, um **Streicheleinheiten** zu bekommen?
- Was muss man tun, bevor man mit einem **Passagierschiff** fährt?
- Wer möchte gerne auf dem **Pfahl** sitzen?